

Manufactured by:
Polar Electro Oy
Professorintie 5
FI-90440 KEMPELE

www.polar.fi

POLAR[®]
LISTEN TO YOUR BODY

Polar Cadence Sensor™

User manual

Trittfrequenzmesser

Gebrauchsanleitung

Capteur de Cadence

Manuel d'Utilisation

Trapfrequentie Sensor

Gebbruiksaanwijzing

Sensor de Cadencia

Manual del Usuario

Sensore di Cadenza

Manuale d'uso

Sensor de Cadência

Manual do utilizador

Kadencesensor

Brukerhåndbog

Tråkkfrekvensmåler

Brukerveiledning

Kadenssensor

Bruksanvisning

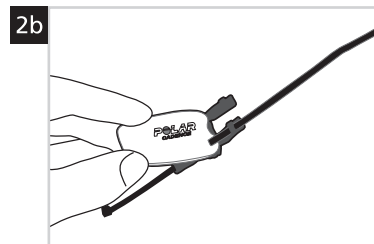
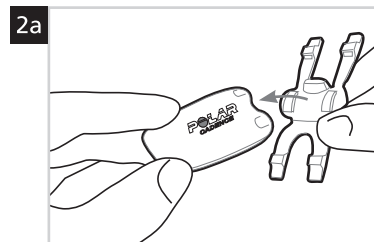
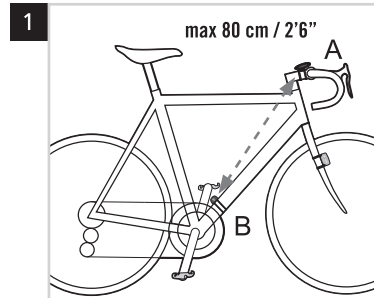
Poljinnopeussensori

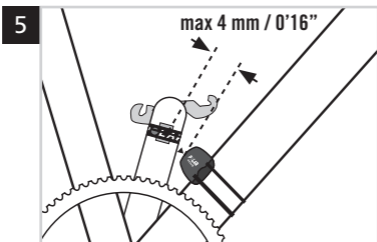
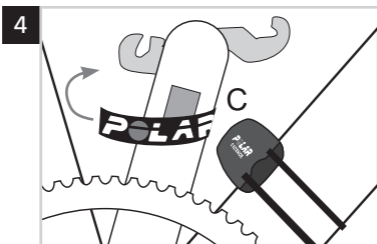
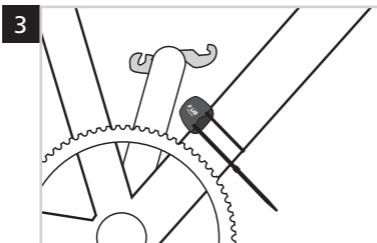
Käyttöohje

日本語

ポラール ケイデンス センサー

POLAR[®]
LISTEN TO YOUR BODY





Polar Kadensmåler er laget for å måle kadens når du sykler. Ingen annen bruk er tilsiktet.

FESTE KADENSMÅLEREN

Når du skal montere kadensmåleren og pedalarmagneten, trenger du en avbiter eller en saks. Følg instruksjonene på bildene på forsiden.

- A** Polar Bike Mount sykkelholder og sykkelmonitor
- B** Polar Kadensmåler
- C** Pedalarmagneten

1. Finn et passende sted på rammen til å feste kadensmåleren. Fartsmåleren skal festes på et maksimum 80 cm fra den monterte sykkelmonitoren. Sensoren kan også festes til seterøret.
2. Plasser gummidelen på kadensmåleren (a), og før stripsene gjennom hullene i kadensmåleren og gummidelen (b).
3. Rengjør og tørk stedet der du skal feste måleren, og plasser måleren på rammen. Dersom måleren berører pedalarmen (når pedalen går rundt), må du flytte måleren litt oppover på rammen. Stram stripsene lett. Ikke stram dem helt inntil ennå.
4. Pedalarmagneten skal monteres vertikalt på innsiden av pedalarmen. Rengjør og tørk pedalarmen godt før du fester magneten. Fest magneten til pedalarmen med teipen.
5. Finjuster plasseringen av både pedalarmagneten og måleren, slik at magneten passerer like ved måleren uten å komme borti den. Avstanden mellom kadensmåleren og magneten bør ikke være større enn 4 mm. Avstanden er korrekt når du akkurat får festet et stripsene mellom magneten og sensoren. Det er viktig at det nederste hjørnet til måleren er vendt mot magneten under rotasjon også når sensoren har blitt festet til seterøret. Dette området i måleren vises med en pil i et bilde. Når pedalarmagneten og måleren er plassert riktig, strammer du godt til stripsene og klipper av eventuelle overflødige ender.

Din sikkerhet er viktig for oss. Hold øynene på veien når du er ute og sykler, slik at du unngår uhell og skader. Kontroller at du kan vri styret som normalt, og at bremse- og girvaierne ikke kan sette seg fast i sykkelholderen eller måleren. Kontroller også at sykkelholderen og måleren ikke er i veien når du trækker, bremser eller girer.

Før du begynner å sykle bør du registrere størrelsen på sykkelen i sykkelmonitoren, og slå kadensfunksjonen på. For mer informasjon om hvordan bruke Polar Kadensmåler sammen med sykkelmonitoren se i brukermanualen til sykkelmonitoren.

BRUK OG VEDLIKEHOLD

- Ikke la kadensmåleren være under vann.
- Hold kadensmåleren ren. Rengjør kadensmåleren med mildt såpevann, og skyll med rent vann til slutt. Ikke senk den ned i vann. Tørk dem forsiktig med et mykt håndkle. Bruk aldri alkohol eller skuremidler som stålull eller rengjøringskjemikalier.
- Unngå harde støt; de kan ødelegge sensoren.

Batteri for kadensmåler

Ta kontakt med nærmeste godkjente Polar Servicesenter for å få tak i ny kadensmåler.

VANLIGE SPØRSMÅL

Hva gjør jeg hvis ...

... kadensmåleren viser 00, eller hvis displayet ikke viser noen kadens når jeg sykler?

- Kontroller at måleren er plassert riktig i forhold til magneten og sykkelmonitoren.
- Kontroller at du har valgt riktige innstillinger for syklingen i sykkelmonitoren. For mer informasjon se brukermanualen for sykkelmonitoren.
- Hvis 00-verdien vises uregelmessig, kan det være forårsaket av midlertidig elektromagnetisk interferens i omgivelsene.
- Hvis 00-verdien vises hele tiden, kan det være at du har overskredet 3500 sykkeltimer, og at batteriet er tomt.

... målingen av kadens eller hjerterytmе er ujevn?

- Elektromagnetisk interferens eller forstyrrelser fra andre trådløse sykkelkomputere kan påvirke avlesningen av hastighet, avstand og hjerterytmе.
- Forstyrrelser kan forekomme nær høyspentledninger, trafikklys, kraftledninger for jernbane og trikker, fjernsyn, bilmotorer, ergometersykler med datautstyr, en del motordrevne treningsapparater, mobiltelefoner eller når du går gjennom elektriske sikkerhetsporter.
- For å unngå forstyrrelser fra en annen syklist med en Polar Kadensmåler må du holde en avstand på minst en meter mellom sykkel monitoren din og den andre syklistens Polar Kadensmåler.

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Driftstemperatur:	-10 °C to +50 °C
Batteriets varighet:	Gjennomsnittlig 3500 timer i bruk (1 t/dag, 7 dager/uke)
Nøyaktighet:	±1 %
Materiale:	Termoplastisk polymer-deksel
Vannbestandig:	Water resistant (Tåler vannsprut)

Vanntettheten på Polar produkter er testet ifølge Internasjonal Standard ISO 2281. Gå til www.polar.fi/support for mer informasjon.

INTERNASJONAL POLAR-GARANTI

- Garantien påvirker ikke forbrukerens lovbestemte rettigheter i henhold til gjeldende nasjonale eller statlige bestemmelser og heller ikke forbrukerens rettigheter i forhold til forhandleren basert på salgs-/kjøpskontrakt.
- Denne begrensede internasjonale Polar-garantien er utstedt av Polar Electro Inc. til forbrukere som har kjøpt dette produktet i USA eller Canada. Denne begrensede internasjonale Polar-garantien er utstedt av Polar Electro Oy til forbrukere som har kjøpt dette produktet i andre land.
- Polar Electro Oy / Polar Electro Inc. gir den opprinnelige forbruker/kjøper av dette utstyret to (2) års garanti fra kjøpsdatoen. Garantien dekker material- og produksjonsfeil på produktet.

- **Kvitteringen fra det opprinnelige kjøpet anses som ditt kjøpsbevis!**
- Garantien dekker ikke batteriet, vanlig slitasje, skader forårsaket av feil bruk av produktet, ulykker, mislighold i henhold til produsentens anvisninger, mangelfullt vedlikehold, kommersiell bruk, ødelagt emballasje og heller ikke den elastiske stroppen eller sportstøy fra Polar.
- Garantien dekker ingen feil, tap, kostnader eller utgifter, det være seg direkte, indirekte eller tilfeldige, avledede eller spesielle, som har sitt utspring i produktet eller som kan knyttes til det.
- Varer som er kjøpt brukt, dekkes ikke av garantien på to (2) år, med mindre dette på annen måte fremgår av det lokale lovverket.
- I løpet av garantiperioden repareres et defekt produkt eller produktet byttes ut mot et nytt hos et godkjent Polar servicesenter, uansett hvilket land det ble kjøpt i.

Garantien for et hvilket som helst produkt er begrenset til land der produktet opprinnelig ble markedsført.



Denne CE-merkingen viser at produktet overholder direktiv 93/42/EEC.



Denne merkingen viser at Polar-produkter er elektronisk utstyr, som er omfattet av direktivet 2002/96/EC (WEEE). Produkter, batterier og akkumulatører som brukes i produktene, omfattes av direktivet 2006/66/EC og skal derfor avhendes separat i EU-land samt i land utenfor EU ved å følge lokale forskrifter for avhending av avfall.

Polar Electro Oy er et ISO 9001:2000-sertifisert selskap.
 Copyright © 2005–2010 Polar Electro Oy, FI-90440 KEMPELE, Finland.
 Alle rettigheter forbeholdt. Ingen deler av denne brukerveiledningen skal bli brukt eller reproduisert i noen form eller på noen måte uten forutgående tillatelse fra Polar Electro Oy.
 Navnene og logoene merket med TM-symbol i denne bruksanvisningen eller i pakningen til dette produktet er Polar Electro Oys varemerker.
 Navnene og logoene merket med ®-symbol i denne bruksanvisningen eller i pakningen til dette produktet er Polar Electro Oys registrerte varemerker.

ANSVARFRASKRIVELSE

- Innholdet i denne brukerveiledningen er kun av informativ betydning. Produktene som beskrives i brukerveiledningen kan endres uten forvarsel med bakgrunn i fabrikantens kontinuerlige utviklingsprogram.
- Polar Electro Oy / Polar Electro Inc. påstår ikke og gir ingen garantier for at innholdet i denne brukerveiledningen og de produkter som er beskrevet i den er riktige.
- Polar Electro Oy / Polar Electro Inc. står ikke ansvarlig for skader, tap, kostnader eller utgifter, det være seg direkte, indirekte eller tilfældige, avledede eller spesielle, som har sitt utspring i denne brukerveiledningen eller er knyttet til bruken av dette materialet eller til produktene beskrevet i brukerveiledningen.

Dette produktet er beskyttet av én eller flere av følgende patenter: FI 100924, US 6229454, EP 836165. Andre patentsøknader venter på godkjenning.